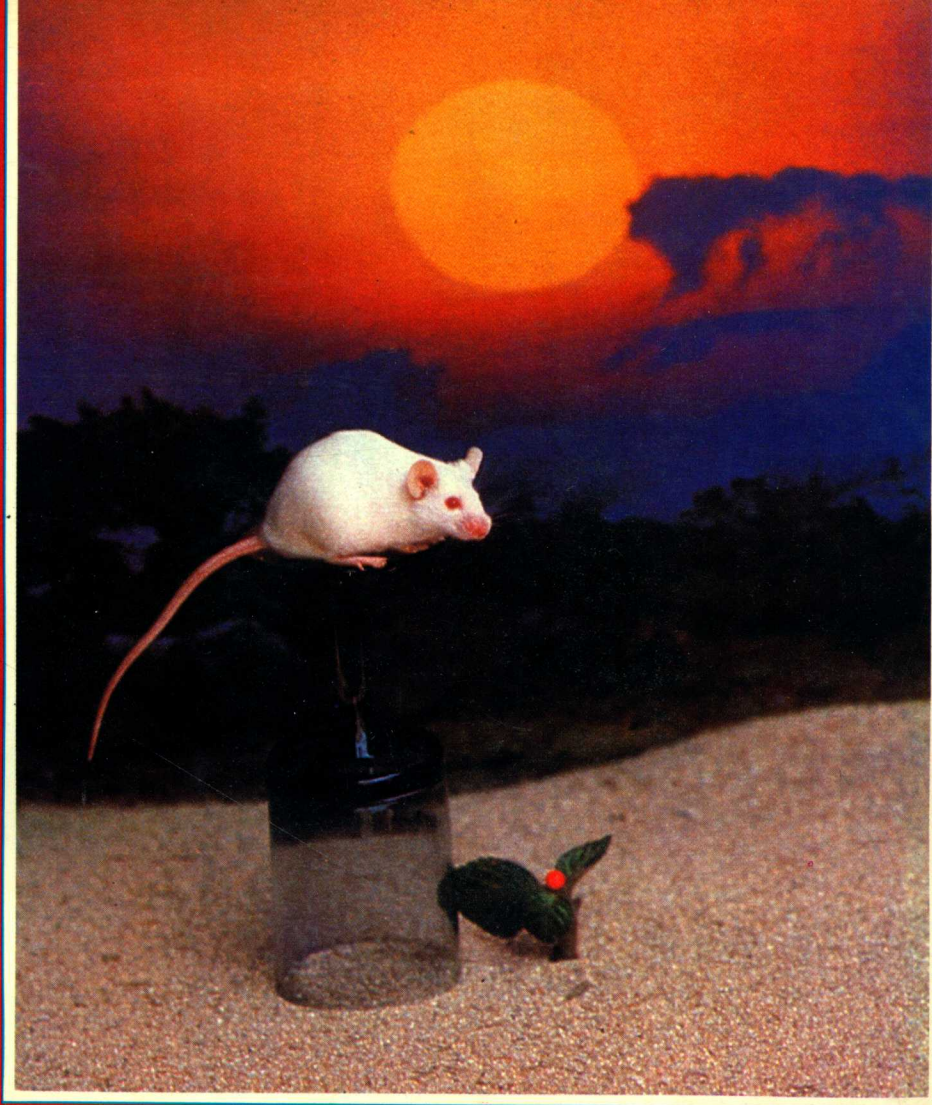


攝影畫報

223 photo pictorial

售價港幣十元

隨書免費贈閱《攝影自學副刊》



風景加特技・兩件頭電子閃燈檢閱
微距攝影的鏡頭技術・拍攝漁帆經驗
約翰荷根遺作欣賞・螺髻山風光
天子山風景獨好・木刻效果製作



購買名廠相機 的好理由...

無論閣下所擁有的35厘米相機是萬能達、奧林巴斯、錦囊、賓得、藝康、威達均以先進科藝，傑出光學，為它們帶來結構精密，性能卓越的完美鏡頭作為配搭，令他們表現更為出色。

Vivitar
閃燈鏡頭冠全球

總代理：**益臨有限公司** 捷成集團成員
黃竹坑業發街1號金寶大廈11樓 5-540171

攝影畫報

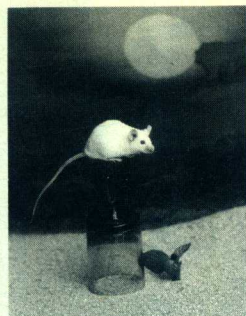
第二二三期

1984年2月15日

一九六四年七月創刊・每月十五日準期出版

要目

二月份佳作比賽優勝作品	高聰評述	78
本刊每月佳作比賽辦法	編輯部	122
碧浪之家十傑比賽第九期優異作品		61
《碧浪之家十傑》攝影比賽辦法		63
消息、消息	資料室	29
攝影問題解答	讀者服務部	26
佳作欣賞・天子山風景獨好	沈筠	34
約翰・荷根遺作欣賞	美國攝影學會	43
木刻效果製作	史布列蘇勒	50
風景加特技	羅馬尼亞攝影學會	54
攝影經驗・太湖及汕頭拍攝漁帆經驗談	梁祖德	59
風光探勝・成昆鐵路上的螺髻大山	鍾大坤	64
詩影交輝・隱谷行	雲鶴	52
萬能達畫廊・川藏公路之旅	葉焯林	88
攝影技術・局部旋轉製作法	林偉羣	74
微距攝影的鏡頭技術問題	周天平譯	75
放大矯正的探討	程瑞	103
商業攝影・怎樣用黑背景拍攝玻璃杯	趙善琪	66
瓷質火油燈	顏震東 副刊	7
豐姿人像・再談低色調	陳海 副刊	5
自學攝影・黑白攝影	希治閣 副刊	1
寄影專欄・歐洲之行(續)	陳寄影	92
斌叔專欄・哈蘇鏡頭設計的細小而嚴重問題	李祖斌	94
水墨畫・從臨摹到創作的關鍵	陸無涯	68
畫廊漫步・服裝與舞台設計溶合為一的埃及	鍾沃	71
製作述秘・踢癮了的足球	李林撰文	57
生活照片顧問	紫雲評述	90
影友百態・同人唔同命	許冠文	95
錄影天地・戶外錄影需要些什麼	楊醉影	96
柯達進軍錄影市場	資料室	101
器材顧問・兩件頭電子閃燈檢閱	淑華	105
康藝佳 C35MF 試機記	基思・斯頓	110
參考資料・黑白攝影濾鏡	資料室	113
騰龍快訊・騰龍 28-135mm、35-210mm、60-300mm 變焦鏡頭	29A-D	
出讓及徵求小廣告	讀者服務部	115
今期廣告索引	廣告部	122



封面作品：

銀鼠年豐

董貫行攝影

編者話

本期與讀者相叙，已過了春節；但相信各位的歡樂節目還沒有過完，至於春節應酬更是不在話下了。

本期稿件介紹了幾處新的攝影點，分別見「天子山風景獨好」、「太湖及汕頭拍攝漁帆經驗談」、「成昆鐵路上的螺髻大山」及萬能達畫廊的「川藏公路之旅」各稿。前三處已有充份圖片介紹，拍得都很精彩。至於川藏公路因限於篇幅，暫選刊出兩幅。作者已答允提供更完備圖片，定下期刊出，請為留意。

川藏公路是一條不簡單的公路，也是十分艱苦的旅程。從成都沿川藏公路入西藏，進行拍攝，歷時兩個多月，更不是簡單的事。走這條路雖然歷盡艱辛，但雪山高原，景色異殊，從滿足攝影慾望來說，却是充滿刺激和興奮的旅程呢。

上期的《美國約舒密提國家公園暢遊》一稿，引起熱烈反應。但有兩幅照片的標題植錯了，十分抱歉。刊於 37 頁的作品標題應為「約舒密提瀑布，分上下兩疊」，刊於 41 頁的作品標題應為「從冰川點遙望半圓岩，記得阿當斯的作品嗎？」謹此更正。

出版：攝影畫報有限公司

編輯：攝影畫報編輯委員會

發行者：攝影畫報有限公司

香港灣仔譚臣道 5-11 號

信邦商業大廈 18 樓 A

電話：5-201259

香港郵政總局信箱 8113 號

承印者：中華商務聯合印刷(香港)有限公司

九龍炮仗街 75 號

定價：每冊港幣十元

訂閱價目：訂閱一年 12 期

自行到取 100 元

香港郵寄 115 元 外埠 186 元

中國台灣澳門 144 元

外幣照收到時伸合港幣計算。

總代理：利源書報社

香港九龍洗衣街 245-261 號地下

電話：3-8182514

photo pictorial

No. 223

FEBRUARY 1984

Publisher: Tchan Fou-Li, FRPS.
Chief Editor: Mak Fung, FCPA. Hon. FSEAPS.
Editor: Sylvia Ng (Miss)
Intern'l Portfolio Editors: Frank B. Christopher
John Holler
Tong Koon Hung, Hon. FSEAPS.
NA Teng-Choon, EFIAP, APSA.
Advertisement Manager: Georming Lee, ARPS. Hon. FSEAPS.
Distributors: Photo Pictorial Publishers, Ltd.
Shun Pong Com'l Bldg. 18/F.-A.
5-11 Thomson Road, Wanchai
G.P.O. Box 8113 Hong Kong.

HK\$10.00 Per Copy

Subscription Rates

Local: HK\$115.00 for 12 Issues

Foreign: HK\$186.00 for 12 Issues

Owing to the present fluctuation of foreign exchange, the subscription rate of our magazine by foreign currency can only be settled at the time of receiving your remittance.

有了相機為何不加以利用？忙嗎？生活緊張嗎？都是托詞！相反，攝影可以調劑緊張的生活，可以鬆弛拉緊的神經。馬上揸起相機出去走走吧！

攝影畫報

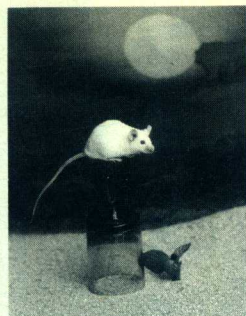
第二二三期

1984年2月15日

一九六四年七月創刊・每月十五日準期出版

要目

二月份佳作比賽優勝作品	高聰評述	78
本刊每月佳作比賽辦法	編輯部	122
碧浪之家十傑比賽第九期優異作品		61
《碧浪之家十傑》攝影比賽辦法		63
消息、消息	資料室	29
攝影問題解答	讀者服務部	26
佳作欣賞・天子山風景獨好	沈筠	34
約翰・荷根遺作欣賞	美國攝影學會	43
木刻效果製作	史布列蘇勒	50
風景加特技	羅馬尼亞攝影學會	54
攝影經驗・太湖及汕頭拍攝漁帆經驗談	梁祖德	59
風光探勝・成昆鐵路上的螺髻大山	鍾大坤	64
詩影交輝・隱谷行	雲鶴	52
萬能達畫廊・川藏公路之旅	葉焯林	88
攝影技術・局部旋轉製作法	林偉羣	74
微距攝影的鏡頭技術問題	周天平譯	75
放大矯正的探討	程瑞	103
商業攝影・怎樣用黑背景拍攝玻璃杯	趙善琪	66
瓷質火油燈	顏震東 副刊	7
豐姿人像・再談低色調	陳海 副刊	5
自學攝影・黑白攝影	希治閣 副刊	1
寄影專欄・歐洲之行(續)	陳寄影	92
斌叔專欄・哈蘇鏡頭設計的細小而嚴重問題	李祖斌	94
水墨畫・從臨摹到創作的關鍵	陸無涯	68
畫廊漫步・服裝與舞台設計溶合為一的埃及	鍾沃	71
製作述秘・踢癮了的足球	李林撰文	57
生活照片顧問	紫雲評述	90
影友百態・同人唔同命	許冠文	95
錄影天地・戶外錄影需要些什麼	楊醉影	96
柯達進軍錄影市場	資料室	101
器材顧問・兩件頭電子閃燈檢閱	淑華	105
康藝佳 C35MF 試機記	基思・斯頓	110
參考資料・黑白攝影濾鏡	資料室	113
騰龍快訊・騰龍 28-135mm、35-210mm、60-300mm 變焦鏡頭	29A-D	
出讓及徵求小廣告	讀者服務部	115
今期廣告索引	廣告部	122



封面作品：

銀鼠年豐

董貫行攝影

編者話

本期與讀者相叙，已過了春節；但相信各位的歡樂節目還沒有過完，至於春節應酬更是不在話下了。

本期稿件介紹了幾處新的攝影點，分別見「天子山風景獨好」、「太湖及汕頭拍攝漁帆經驗談」、「成昆鐵路上的螺髻大山」及萬能達畫廊的「川藏公路之旅」各稿。前三處已有充份圖片介紹，拍得都很精彩。至於川藏公路因限於篇幅，暫選刊出兩幅。作者已答允提供更完備圖片，定下期刊出，請為留意。

川藏公路是一條不簡單的公路，也是十分艱苦的旅程。從成都沿川藏公路入西藏，進行拍攝，歷時兩個多月，更不是簡單的事。走這條路雖然歷盡艱辛，但雪山高原，景色異殊，從滿足攝影慾望來說，却是充滿刺激和興奮的旅程呢。

上期的《美國約舒密提國家公園暢遊》一稿，引起熱烈反應。但有兩幅照片的標題植錯了，十分抱歉。刊於 37 頁的作品標題應為「約舒密提瀑布，分上下兩疊」，刊於 41 頁的作品標題應為「從冰川點遙望半圓岩，記得阿當斯的作品嗎？」謹此更正。

出版：攝影畫報有限公司

編輯：攝影畫報編輯委員會

發行者：攝影畫報有限公司

香港灣仔譚臣道 5-11 號

信邦商業大廈 18 樓 A

電話：5-201259

香港郵政總局信箱 8113 號

承印者：中華商務聯合印刷(香港)有限公司

九龍炮仗街 75 號

定價：每冊港幣十元

訂閱價目：訂閱一年 12 期

自行到取 100 元

香港郵寄 115 元 外埠 186 元

中國台灣澳門 144 元

外幣照收到時伸合港幣計算。

總代理：利源書報社

香港九龍洗衣街 245-261 號地下

電話：3-8182514

photo pictorial

No. 223

FEBRUARY 1984

Publisher: Tchan Fou-Li, FRPS.
Chief Editor: Mak Fung, FCPA. Hon. FSEAPS.
Editor: Sylvia Ng (Miss)
Intern'l Portfolio Editors: Frank B. Christopher
John Holler
Tong Koon Hung, Hon. FSEAPS.
NA Teng-Choon, EFIAP, APSA.
Advertisement Manager: Georming Lee, ARPS. Hon. FSEAPS.
Distributors: Photo Pictorial Publishers, Ltd.
Shun Pong Com'l Bldg. 18/F.-A.
5-11 Thomson Road, Wanchai
G.P.O. Box 8113 Hong Kong.

HK\$10.00 Per Copy

Subscription Rates

Local: HK\$115.00 for 12 Issues

Foreign: HK\$186.00 for 12 Issues

Owing to the present fluctuation of foreign exchange, the subscription rate of our magazine by foreign currency can only be settled at the time of receiving your remittance.

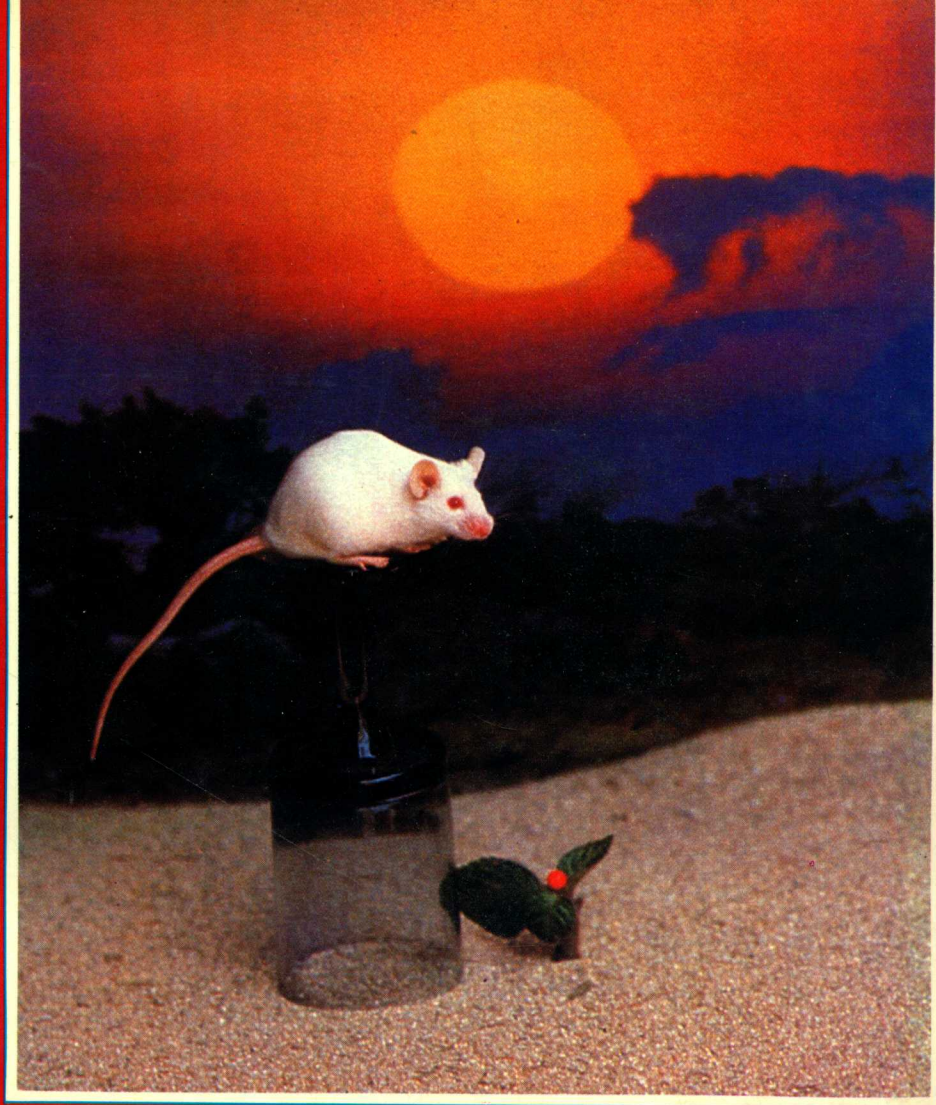
有了相機為何不加以利用？忙嗎？生活緊張嗎？都是托詞！相反，攝影可以調劑緊張的生活，可以鬆弛拉緊的神經。馬上揸起相機出去走走吧！

223 photo pictorial

攝影畫報

售價港幣十元

隨書免費贈閱《攝影自學副刊》



風景加特技・兩件頭電子閃燈檢閱
微距攝影的鏡頭技術・拍攝漁帆經驗
約翰荷根遺作欣賞・螺髻山風光
天子山風景獨好・木刻效果製作



購買名廠相機 的好理由...

無論閣下所擁有的35厘米相機是萬能達、奧林巴斯、錦囊、賓得、藝康、威達均以先進科藝，傑出光學，為它們帶來結構精密，性能卓越的完美鏡頭作為配搭，令他們表現更為出色。

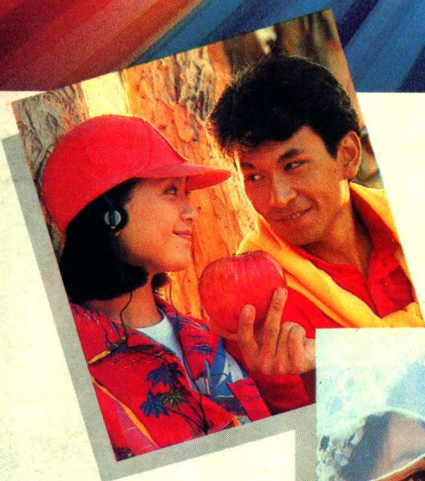
Vivitar
閃燈鏡頭冠全球

總代理：益臨有限公司 捷成集團成員
黃竹坑業發街1號金寶大廈11樓 5-540171

sakura

SR COLOR FILM

新新新新新



櫻花SR新菲林 揭開彩色新天地

櫻花先進科技，創下世界第一之驕人紀錄，SR200度之135菲林，由櫻花率先面市，使陰暗的室內、戶外光線，不再是攝影難題，攝影藝術再創新高峯。

櫻花SR新菲林系列，微粒更幼細，影像更清晰，色彩更繽紛，可以抵受高溫、潮濕及有害氣體，是世界最耐存菲林之一。用櫻花SR新菲林，十全十美，令您驚喜。



小西六寫真工業(遠東)有限公司

香港灣仔港灣道30號 新鴻基中心1818室 電話：5-757288

櫻花彩色菲林，要幾靚有幾靚。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

OLYMPUS®

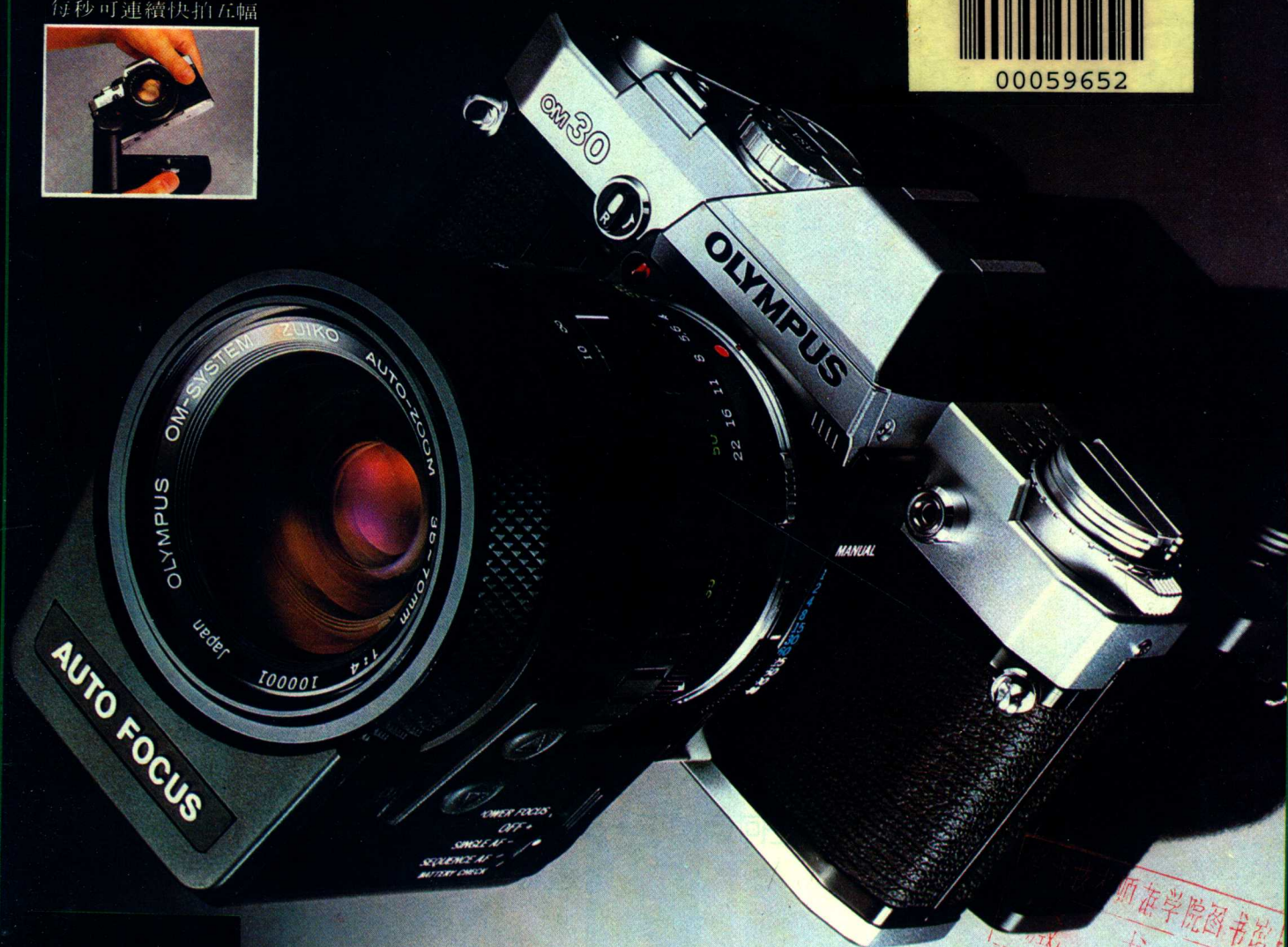
Super sensitive Zero-In autofocus system

奧林巴斯
新產品

OLYMPUS
OM30

超敏感靈現
自動對焦系統
影靚相易如反掌
鏡頭所向百發百中

配備高速馬達捲片器
每秒可連續快拍五幅



OM
SYSTEM

Progress
through
Precision

奧林巴斯最新設計的超敏感靈現ZERO-IN全自動對焦及曝光系統，省却對焦，調較及測光等繁瑣的操作程序，更可以充份發揮創作的想像力，保證萬無一失，絕對準確，帶來無窮攝影樂趣。

奧林巴斯更特別設計一款*35~70mm f/4全自動對焦，廣角至中距變焦鏡，以配合整個系統。

奧林巴斯相機體系現有OM1n、OM2n、OM10、OM20、OM30等型號選擇，附件齊全，請駕臨各大攝影器材參觀選購。

香港總代理：大通公司 電話：3-7214163-7

「適馬」鏡頭 「適馬」相機

適馬sa-1相機系統



適馬繼革命性Sync-II系列鏡頭後，隆重推出sa-1單鏡反光相機及全套配件，為適馬鏡頭的
用家提供最理想的配搭。全套系統包括sa-1
機身、自動捲片器sa、電腦截流式閃燈sa 240及
石英資料紀錄背sa。全部設備均為最先進的設計，
性能優越，配合整系列適馬高品質鏡頭，在任何情況、
任何環境下，都能應付自如，保證令閣下稱心滿意！
適馬相機配適馬鏡頭當然更勝一籌！

SIGMA

東南亞區總代理：適馬（香港）有限公司
（香港、澳門、中國大陸）

九龍尖沙咀梳利士巴利
電話：3-661326-8

Σ

馳名已久！ 再創神奇！

設備齊全應有盡有



適馬SA-1單鏡反光機特點：

型式：35mm SLR自動曝光焦平快門單鏡反光機

測光系統：TTL全開光圈、重點式測光

快門：電子控制、縱走式金屬焦平快門

自動：8-1/1000秒

手動：8-1/1000秒，B

觀景器指示：曝光調校、B掣、手動、曝光過度、
曝光不足、快門速度、慢快門、
長時間曝光、低電能警號、
閃燈備妥燈、光圈及AE鎖

曝光指數範圍：EVO-EV 18(ASA 100，
50/1.4)

菲林速度：ISO 12-3200

曝光矯正：±2級，1/3級定位，AE鎖系統

LENSES

SIGMA OPTICAL (HK) LTD.

、菲律賓、泰國)

道3號星光行1701A室

如欲索取適馬相機說明書，
請函寄適馬（香港）有限公司
姓名：_____
地址：_____

「適馬」鏡頭

28~85mm 用途廣泛水準一流

適馬28-85mm F 3.5-4.5 廣角至中距鏡頭的優點之一，是非常容易操作的透視及鏡頭角度。視角由75°至29°，動態範圍廣達46°，並且可連續對焦至50cm (19.7 in) 作微距拍攝。適馬採用了全新的“five group system”特殊光學結構，把鏡頭在任何焦距的光學像差幾乎完全矯正，使28-85 mm F3.5-4.5 變焦鏡頭有更佳的影像質素、並兼具多種拍攝用途的功能。

技術規格

鏡頭結構	10組15片
拍攝角度	75°~30°
最細光圈	F 22~F 32
最近對焦距離	50cm (19.7 in)
放大倍率	1:5.5
濾鏡口徑	67mm
體積	70mm (2.8 in) ×83mm (3.2 in)
重量	490g (17.3 oz)
加膜	適馬多層加膜

SIGMA

東南亞區總代理：適馬(香港)有限公司
(香港、澳門、中國大陸)

九龍尖沙咀梳利士巴利
電話：3-661326-8



創新潮流

70-250mm 3.5倍神鏡 中距遠攝得心應手

適馬全新設計的70-250mm變焦鏡頭，具有超高水準的光學質素、速度及高倍率變焦等優點。70-250mm鏡頭具有較大的F3.5光圈，有利於戶內拍攝及捕捉快速移動的景物。而適馬獨特的三重凸輪驅動系統保證了鏡頭操控機械的穩健，絕不影响光學質素。此外，70-250mm鏡還可以連續對焦至1:2.5的放大率，使到這支鏡頭，開擴了一個新的標準——高倍率、大光圈、小巧扎實的單環神鏡。

技術規格

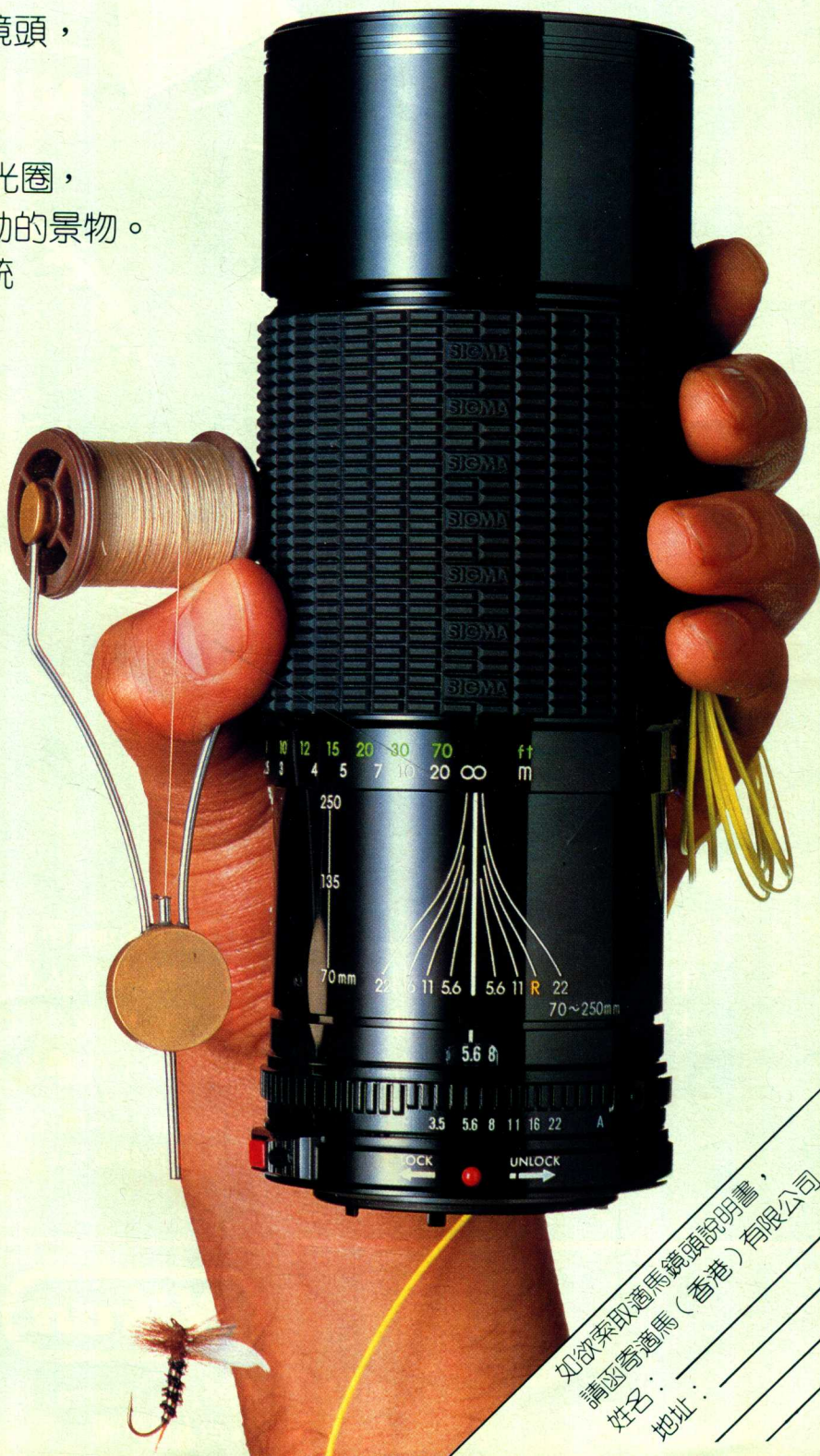
鏡頭結構	9組12片
拍攝角度	34° ~ 10°
最細光圈	F 22-32
最近對焦距離	95 cm (37.4 in)
放大倍率	1 : 2.5
濾鏡口徑	62 mm
體積	68 mm (2.7 in) 直徑 × 145 mm (5.7 in) 長度
重量	812 g (28.6 oz)
加膜	適馬多層加膜

LENSES

SIGMA OPTICAL (HK) LTD.

、菲律賓、泰國)

道3號星光行1701A室



如欲索取適馬鏡頭說明書，
請函寄適馬（香港）有限公司
姓名：_____
地址：_____

藝康相機 名家典範



Nikon F3

一向被攝影人仕譽為最優秀的藝康35mm單鏡反光機，曾先後於60年及70年代推出F及F2型相機。歷年來無數專業人仕均以該兩款機種為他們的基本攝影器材。藝康最新推出的F 3型相機溶合了更先進的電子設計及歷年所積聚的經驗，而成為80年代攝影科技的新標準。

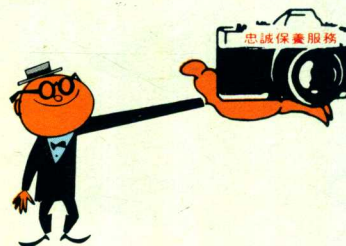
藝康產品均有原廠發出的世界性服務保證咭，除保證是原裝新貨品外，尚能獲得免費的保養服務，請即駕臨各藝康特約經銷商參觀選購。



總代理：石利洛洋行 Shriro (H. K.) Ltd.

此為試讀，需要完整PDF請向香港中環聖佐治大廈20樓石利洛洋行電話：5-245031

發燒友好消息
 現有大量 Nikon F2 及
 Canon F1 出售



另有大買家託本公司**現金高價**大量收購
 以下新舊款二手相機及鏡頭零件：

Nikon

YASHICA

H A S S E L B L A D

Canon

PENTAX

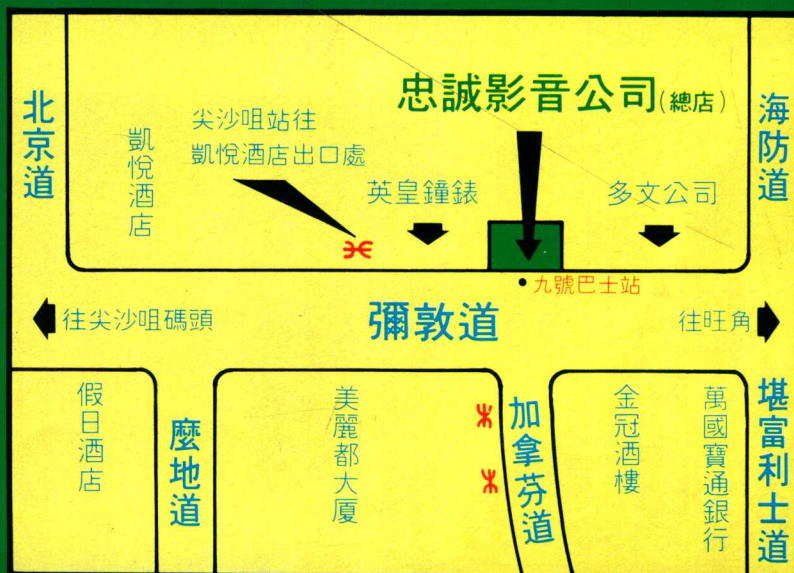
Leitz

MINOLTA

OLYMPUS

CONTAX

淨賣、淨買或交換任君選擇
 增強服務，擴充新店，
 歡迎光臨！



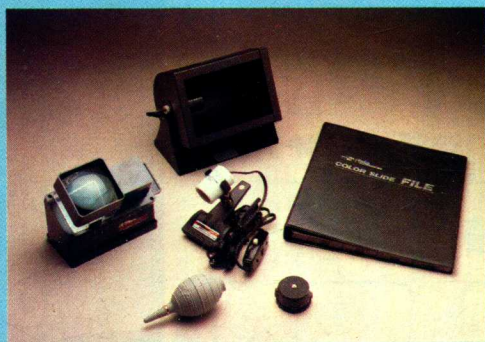
營業時間：10:30AM~9:00PM

星期日及假期照常營業

總店：尖沙咀彌敦道85號地下
 分店：尖沙咀重慶大廈76號地下

電話：3-7234668 3-7239317
 電話：3-683895 3-7241530

擁有 CHERRY, 無往不利



CHERRY photo accessories

總代理：
百營有限公司
香港干諾道西廿一至廿四號
海景商業大廈一五〇四室
電話：5-486113 (7 線)



CHERRY 高級攝影用品帶給閣下創作時快捷妥當。
CHERRY 鋁質機箱備有棕色及銀色兩種，箱身採用高級鋁片製造，內裝防震膠確保閣下之名貴相機在任何情況下，得到適當保護，輕便攜帶，每個箱角均裝有強力膠避免碰撞。最新設計之箱扣，方便開關，CHERRY 更備有各種大小尺碼機箱，適合任何場合之需。
CHERRY 其他攝影用品，包括腳架，放大機，黑房設備，望遠鏡等應有盡有，務使閣下之創作直達頂峯。

攝

名聞世界的攝美 MT 系列，以輕巧的鏡身和細小的外形稱著，而且由於採用了透光率特高的 MT (MEGA TRANSMISSION) 多層加膜技術，所以鏡頭光學質素更高。下表說明了 MT 多層加膜與一般加膜的比較：

加膜型式	透光率
AMBER COATING	68%
MULTI COATING	90%
M.T. COATING	99.8%

同樣，CIMKO MT 系列的70-210mm f3.8及28-105mm f3.5-4.3以 CIMKO 高超的技術，經電腦設計、試驗、製造而成，並以精密技術嚴密控制鏡頭的品質才出廠。

獨一無二的五年國際性保用，足以証明 CIMKO 廠方的信譽，同樣保障了用戶的利益，以忠誠服務爭取各位的信心。請從速前往各大攝影器材店選擇你所需要的 CIMKO 鏡頭吧！

美

MT-SERIES

MEGA TRANSMISSION



總代理：攝美遠東有限公司

Cima Photo (Far East) Ltd.

地址：九龍尖沙咀金馬倫道58-60號

國記大樓9字樓B座

電話：3-7218829-31

東南亞區總代理：

星加坡：Setron Limited Tel. : 622133

馬來西亞：(A) Setron Sales & Service (M) SDN BHD

Setron (Malaysia) BHD Tel. : 224877

(B) Setron Sales & Service (M) SDN BHD Tel. : 570545

(C) Setron Sales & Service (M) SDN BHD Tel. : 345458

台灣：Zongar International Corp. Tel. : 3412846

菲律賓：Island Multi-Industrial Sales Corp. Tel. : 818-4307

泰國：Central Trading Co. Ltd. Tel. : 2336930-9

IMAKO **CIMKO**

LEICA R4

The camera that does everything simply

徠卡



Leitz means precision.
World-wide

總代理：興華（香港）有限公司

香港灣仔港灣道23號鷹君中心20字樓

電話：5-8330330

SCHMIDT & CO., (H.K.) LTD.

20/F., GREAT EAGLE CENTRE, 23 HARBOUR ROAD,

WANCHAI, HONG KONG

TEL. 5-8330330



柯達旅行運動袋

樣樣裝得 處處合用



+\$26

現凡購買任何柯達彩色VR菲林兩盒，另加廿六元，即可到各大攝影器材公司換取精美柯達行運袋一個，預得挽得，無論旅行或運動時使用，均十分合適，而且容量大，可裝各類物件，就如柯達彩色VR菲林一般，可拍攝不同種類的事物，適合任何場合使用，用途廣泛。

換完即止



柯達呈獻繽紛色彩
為君創造完美





巴西小金獅猿

專業傑作

錦囊新F-1型是現今世界設計最先進之專業35米厘單鏡反光機，由於結構精密無比，機身特別堅固，功能卓越超羣，故此深受專業攝影師信賴，連一向擁有別種牌子相機者，亦相繼轉用錦囊新F-1型。

有關錦囊新F-1型之詳細資料，請逕往錦囊各特約經銷商查詢。



New F-1

New FD 500mm f/4.5L

Canon **NEW F-1**



購買時請索取由怡和商務拓展有限公司發出之錦囊世界性保用咭



一九八四年洛杉磯
世運會指定相機